

WLAN-IP-Überwachungskamera IPC-450.track V2

mit Objekt-Tracking & App, HD, 360°, Nachtsicht

Bedienungsanleitung



Inhaltsverzeichnis

Ihre neue WLAN-IP-Überwachungskamera	3
Lieferumfang.....	4
Wichtige Hinweise zu Beginn	5
Sicherheitshinweise.....	5
Wichtige Hinweise zur Entsorgung	7
Konformitätserklärung	7
Produktdetails	8
Inbetriebnahme	9
Speicherkarte einsetzen	9
App installieren.....	9
Registrierung	9
Per Email-Adresse.....	10
Per Mobilfunknummer	10
Kamera mit App verbinden	11
Per QR-Code verbinden	11
Montage.....	16
Tisch / Kommode.....	16
Wand	16
Kamera zurücksetzen	16
App	17
App-Übersicht.....	17
Steuerseite der WLAN-Überwachungskamera	18
Live-Bild auf Mobilgerät aufzeichnen.....	19
Aufnahmen von microSD-Karte abspielen und aufs Mobilgerät übertragen	19
Bewegungs-Alarm einstellen	20
Geräte-Einstellungen.....	20
App-Konto löschen	21
Datenschutz.....	21
Technische Daten	22
GPL-Lizenztext	22

Informationen und Antworten auf häufige Fragen (FAQs) zu vielen unserer Produkte sowie ggfs. aktualisierte Handbücher finden Sie auf der Internetseite:

www.7links.me

Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer oder den Artikelnamen ein.

Ihre neue WLAN-IP-Überwachungskamera

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieser WLAN-IP-Überwachungskamera. Dank Autotracking und IR-Nachtsicht haben Sie Ihr Zuhause immer im Blick. Per WLAN und App haben Sie praktisch von überall auf der Welt Zugriff auf die Kamera. Läuft jemand durch den Sichtbereich der Kamera, erhalten Sie auf Wunsch sofort eine Benachrichtigung auf Ihr Mobilgerät. Mit Hilfe der Gegensprech-Funktion kann ungebetenen Besuchern die Anwesenheit der Hausbewohner vorgetäuscht werden.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihre neue WLAN-IP-Überwachungskamera optimal einsetzen können.

Lieferumfang

- WLAN-IP-Überwachungskamera IPC-450.track V2
- USB-Stromkabel
- Montagematerial
- Schnellstartanleitung

Zusätzlich benötigt:

- microSD(HC/XC)-Karte bis 128 GB (z.B. ZX-2560)
- USB-Netzteil mit mindestens 1,5 A (z.B. PX-2421)

Empfohlene App:

Für die Steuerung per App oder Sprachbefehl benötigen Sie eine App, die eine Verbindung zwischen der Infrarot-Wandheizung und Ihrem Mobilgerät herstellen kann. Wir empfehlen hierzu die kostenlose App **ELESION**.



ELESION:

*Scannen Sie den QR-Code, um eine Übersicht weiterer
ELESION-Produkte aufzurufen.*

Wichtige Hinweise zu Beginn

Sicherheitshinweise

- Die Gebrauchsanweisung aufmerksam lesen. Sie enthält wichtige Hinweise für den Gebrauch, die Sicherheit und die Wartung des Gerätes.
- Gebrauchsanweisung sorgfältig aufbewahren und gegebenenfalls an Nachbenutzer weitergeben.
- Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck, gemäß dieser Gebrauchsanweisung, verwendet werden.
- Beim Gebrauch die Sicherheitshinweise beachten.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor.
- Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt bzw. im Service-Center durchführen.
- Verwenden Sie die Geräte nur mit den gelieferten Originalteilen oder Originalzubehör!
- Die Überwachungskamera ist für den Betrieb in privaten Haushalten konzipiert. Beachten Sie die Vorschriften bezüglich Videoüberwachung in gewerblichen und öffentlichen Bereichen.
- Die Inbetriebnahme von Überwachungsanlagen kann in bestimmten Ländern per Gesetz verboten, bzw. reglementiert sein.
- Der Betreiber hat vor Inbetriebnahme der Anlage sicherzustellen, dass sich die Überwachung innerhalb der rechtlichen Rahmenbedingungen befindet.
- Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme das Gerät und seine Anschlussleitung sowie das Zubehör auf Beschädigungen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist.
- Achten Sie darauf, die Anschlussleitung nicht zu quetschen, nicht über scharfen Kanten zu ziehen und nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen zu lassen. Verwenden Sie die Anschlussleitung nicht zum Tragen.

- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Gerätes:
 - nach jedem Gebrauch,
 - bei Störungen während des Betriebes,
 - vor jeder Reinigung des Gerätes.
- Ziehen Sie den Stecker nie am Kabel oder mit nassen Händen aus der Steckdose.
- Das Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch oder ähnliche Verwendungszwecke bestimmt. Es darf nicht für gewerbliche Zwecke verwendet werden!
- Achten Sie darauf, dass das Gerät beim Betrieb eine gute Standfestigkeit besitzt und nicht über das Netzkabel gestolpert werden kann.
- Benutzen Sie das Gerät niemals nach einer Fehlfunktion, z.B. wenn das Gerät ins Wasser oder heruntergefallen ist oder auf eine andere Weise beschädigt wurde.
- Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung bei falschem Gebrauch, der durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung zustande kommt.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Alle Änderungen und Reparaturen an dem Gerät oder Zubehör dürfen nur durch den Hersteller oder von ihm ausdrücklich hierfür autorisierte Personen durchgeführt werden.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt an einer Steckdose betrieben wird die leicht zugänglich ist, damit Sie das Gerät im Notfall schnell vom Netz trennen können.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört **nicht** in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag / Monat / Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.



Konformitätserklärung

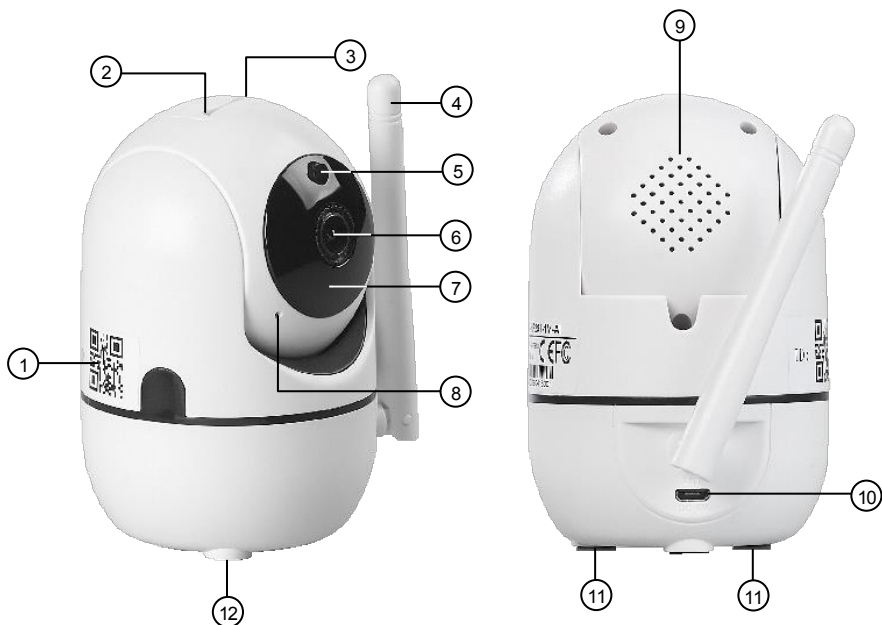
Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich das Produkt NX-4490-675 in Übereinstimmung mit der Ökodesignrichtlinie 2009/125/EG, der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU, der EMV-Richtlinie 2014/30/EU, der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU und der Funkanlagen-Richtlinie 2014/53/EU befindet.

Qualitätsmanagement
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter www.pearl.de/support.
Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer NX-4490 ein.



Produktdetails



1. Kamera-ID*
2. microSD-Kartenschacht
3. RESET-Taste
4. Antenne
5. Sensor
6. Objektiv

7. IR-LEDs
8. Mikrofon
9. Lautsprecher
10. Micro-USB-Buchse
11. Standfüße
12. Halterungs-Gewinde

* Je nach Variante kann sich die Kamera-ID auch auf der Unterseite befinden.

Inbetriebnahme

Speicherkarte einsetzen

Schieben Sie eine microSD-Karte (bis 128 GB, Class 10) mit der abgerundeten Ecke voraus in den microSD-Kartenschacht Ihrer Kamera. Die goldenen Kontaktpunkte zeigen dabei zum Kamera-Objektiv. Ein leichter Federwiderstand muss überwunden werden, damit die microSD-Karte einrastet.



HINWEIS:

Zur Entnahme drücken Sie die microSD-Karte einfach ein Stück tiefer in den Kartenschacht hinein und ziehen sie dann heraus. Einlegen und Entnehmen der Speicherkarte sollte nur bei ausgeschalteter Kamera erfolgen.

App installieren



HINWEIS:

Apps werden ständig weiterentwickelt und verbessert. Es kann daher vorkommen, dass die Beschreibung der App in dieser Bedienungsanleitung nicht mehr der aktuellsten App-Version entspricht.

Für die Steuerung per App oder Sprachbefehl benötigen Sie eine App, die eine Verbindung zwischen Ihrer Infrarot-Wandheizung und Ihrem Mobilgerät herstellen kann. Wir empfehlen hierzu die kostenlose App **ELESION**. Suchen Sie diese im Google Play Store (Android) oder App-Store. Oder scannen Sie den entsprechenden QR-Code. Installieren Sie die App auf Ihrem Mobilgerät.



Android



iOS



Registrierung

Falls Sie noch nicht über ein **ELESION**-Konto verfügen, legen Sie sich bitte eines an. Die Registrierung in der App kann per Email-Adresse oder Mobilfunknummer erfolgen.

Per Email-Adresse

1. Öffnen Sie die App **ELESION**. Gestatten Sie gegebenenfalls das Senden von Mitteilungen.
2. Tippen Sie auf **Registrieren**.
3. Lesen Sie sich die Datenschutzrichtlinie gut durch. Tippen Sie dann auf **zustimmen**.
4. Stellen Sie im ersten Feld Ihr Land ein.
5. Geben Sie im zweiten Feld Ihre E-Mail-Adresse ein.
6. Tippen Sie auf **Code anfordern**. Eine Bestätigungs-E-Mail wird an Ihre E-Mail-Adresse geschickt.
7. Suchen Sie in Ihrem Postfach nach einer E-Mail von **ELESION**. Geben Sie innerhalb der nächsten Minuten den in der E-Mail hinterlegten Bestätigungscode in der App ein.



HINWEIS:

Sollte die E-Mail nicht im Posteingang angezeigt werden, durchsuchen Sie den Junk-/Spam-Ordner.

8. Legen Sie ein Konto-Passwort fest. Das Passwort sollte aus 6 – 20 Zeichen bestehen und mindestens einen Buchstaben und eine Zahl enthalten.
9. Tippen Sie in der Erfolgsmeldung auf **Fertigstellung**. Sie gelangen zur Startseite der App (**Mein Zuhause**-Tab).

Per Mobilfunknummer

10. Öffnen Sie die App **ELESION**. Gestatten Sie gegebenenfalls das Senden von Mitteilungen.
11. Tippen Sie auf **Registrieren**.
12. Lesen Sie sich die Datenschutzrichtlinie gut durch. Tippen Sie dann auf **zustimmen**.
13. Stellen Sie im ersten Feld Ihr Land ein.
14. Geben Sie im zweiten Feld Ihre vollständige Mobilfunknummer ein.



BEISPIEL:

Geben Sie Ihre Rufnummer im Format des folgenden Beispiels ein:
0173XXXXXXXX (und **nicht** +49173 XXXXXXXX oder 173 XXXXXXXX).

15. Tippen Sie auf **Code anfordern**. Eine Bestätigungs-SMS wird an Ihre Rufnummer geschickt.
16. Geben Sie innerhalb der nächsten Minuten den in der SMS hinterlegten Bestätigungscode in der App ein.
17. Legen Sie ein Konto-Passwort fest. Das Passwort sollte aus 6 – 20 Zeichen bestehen und mindestens einen Buchstaben und eine Zahl enthalten.

18. Tippen Sie in der Erfolgsmeldung auf **Fertigstellung**. Sie gelangen zur Startseite der App (**Mein Zuhause**-Tab).

Kamera mit App verbinden

HINWEIS:



Bitte beachten Sie beim Verbindungs-Vorgang folgende Punkte:

- Ihre Kamera kann nur in ein 2,4-GHz-Netzwerk eingebunden werden.
- Das WLAN-Passwort des gewünschten Netzwerks darf keine Sonderzeichen enthalten. Passen Sie das WLAN-Passwort gegebenenfalls entsprechend an, bevor Sie Ihre Kamera mit der App verbinden.

Per QR-Code verbinden

1. Verbinden Sie Ihr Mobilgerät mit dem 2,4-GHz-Netzwerk, in das Ihre Kamera eingebunden werden soll.

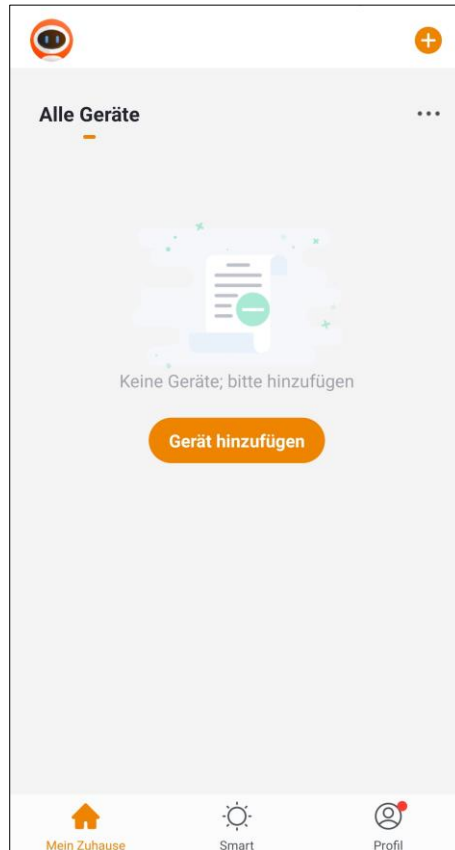


HINWEIS:

5-GHz-Netzwerke erkennen Sie daran, dass meist ein „5G“ an den Netzwerknamen angehängt ist.

2. Schließen Sie die Kamera per mitgeliefertem USB-Kabel an ein USB-Netzteil an. Die Kamera richtet sich aus. Warten Sie, bis dieser Vorgang abgeschlossen ist.

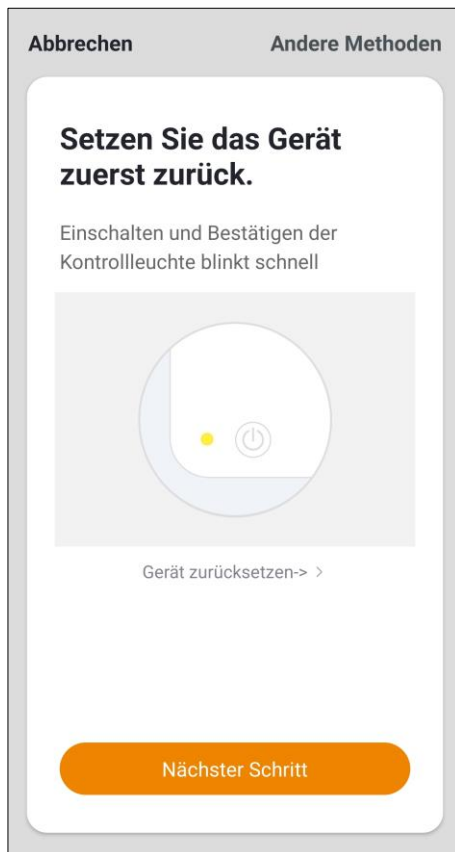
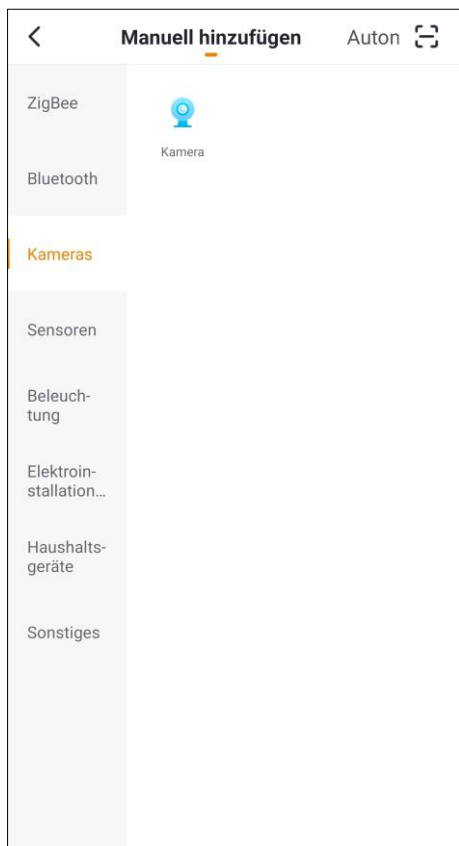
3. Öffnen Sie die App und melden Sie sich an. Sie gelangen zum **Mein-Zuhause**-Tab.



4. Tippen Sie auf **Gerät hinzufügen** oder oben rechts auf das Plus-Symbol.

5. Tippen Sie in der linken Leiste auf die Kategorie **Kameras**.

6. Tippen Sie auf die Unterkategorie **Kamera**.



7. Es erscheint die Aufforderung „Setzen Sie das Gerät zuerst zurück.“ Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm. Führen Sie gegebenenfalls wie im Kapitel **Kamera zurücksetzen** beschrieben einen Reset durch. Tippen Sie anschließend unten auf **Nächster Schritt**.

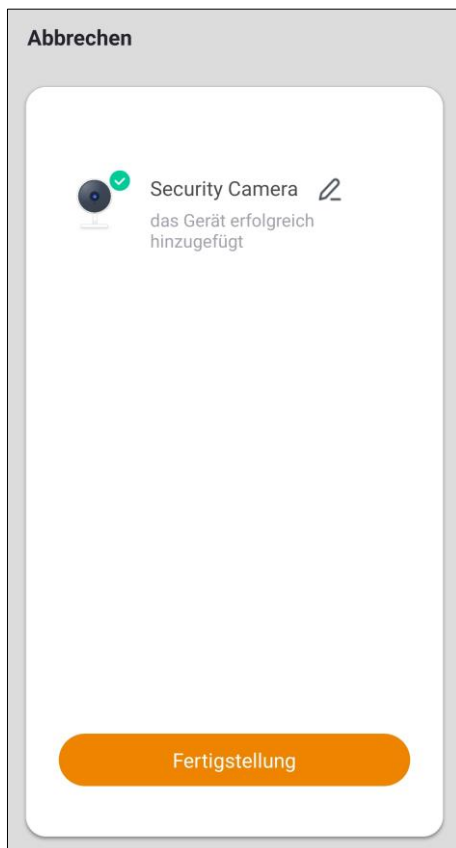
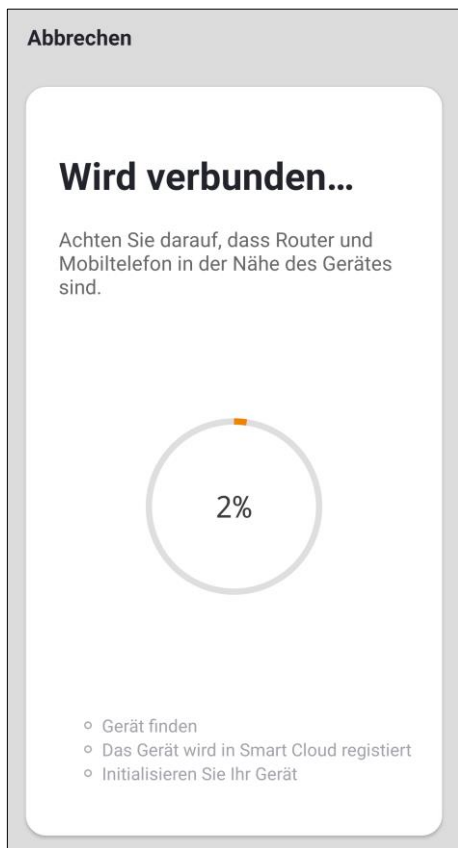
8. Geben Sie nun das WLAN-Passwort des 2,4-GHz-Netzwerkes ein, in das Ihre Kamera eingebunden werden soll. Tippen Sie auf das Augen-Symbol, um das eingegebene Passwort ein- oder auszublenden.

**HINWEIS:**

Es wird automatisch das WLAN-Netzwerk übernommen, mit dem Ihr Mobilgerät aktuell verbunden ist. Soll Ihre Kamera mit einem anderen WLAN-Netzwerk verbunden werden, tippen Sie auf das Pfeil-Symbol rechts neben dem Netzwerk-Namen. Stellen Sie in den WLAN-Einstellungen Ihres Mobilgeräts die Verbindung zum gewünschten Netzwerk her. Kehren Sie dann zur App zurück und geben Sie das geforderte WLAN-Passwort ein.

9. Tippen Sie auf **OK**. Lesen Sie sich die Anweisungen zum Scannen des QR-Codes durch und tippen Sie anschließend unten auf **Fortfahren**.
10. Halten Sie den QR-Code auf dem Display Ihres Mobilgeräts mit einem Abstand von 15 – 20 cm vor das Objektiv Ihrer Kamera.

11. Nach erfolgreichem Scan erklingen nacheinander drei Sprachhinweise: „*Connect router*“, „*Connect internet*“ und „*Device success*“. Tippen Sie anschließend unten auf **Signalton gehört**. Die App verbindet sich nun mit der Kamera.



12. Es erscheint eine Erfolgsmeldung. Zum Abschließen der Einrichtung tippen Sie unten auf **Fertigstellung**.



HINWEIS:

Falls die Ansage „WiFi connect failed“ erklingt, beachten Sie die Hinweise im Abschnitt **Problemlösungen** und versuchen Sie es erneut.

Montage

Tisch / Kommode

Stellen Sie Ihre Kamera auf einen ebenen, festen Untergrund.

Wand

1. Nehmen Sie die Wandhalterung als Schablone und zeichnen Sie an der gewünschten Anbringungsstelle zwei Bohrlöcher ein.



ACHTUNG!

Achten Sie darauf, dass an der gewählten Bohrstelle keine Leitungen oder Rohre verlaufen. Dies kann zu Verletzungen oder Umgebungsschäden führen!

2. Bohren Sie an den markierten Stellen Löcher in passender Größe für die Dübel und setzen Sie diese ein.



HINWEIS:

Bitte beachten Sie, dass das mitgelieferte Montagematerial für den gewünschten Anbringungsort möglicherweise nicht geeignet ist. Passendes Montagematerial erhalten Sie im Baumarkt.

3. Setzen Sie die Sechskant-Schraube so in die Halterung ein, dass das Gewinde auf der glatten Seite der Halterung herausragt und der Kopf der Sechskant-Schraube auf der Rückseite bündig mit der Halterung abschließt.
4. Schrauben Sie die Halterung so an, dass der Kopf der Sechskant-Schraube zur Wand zeigt.
5. Drehen Sie das Halterungs-Gewinde Ihrer Kamera auf die Sechskant-Schraube.

Kamera zurücksetzen

Nehmen Sie das Reset-Werkzeug und drücken Sie auf die Reset-Taste, bis die Ansage „Reset Success“ erklingt.

App






HINWEIS:

Apps werden ständig weiterentwickelt und verbessert. Es kann daher vorkommen, dass die Beschreibung der App in dieser Bedienungsanleitung nicht mehr der aktuellsten App-Version entspricht.

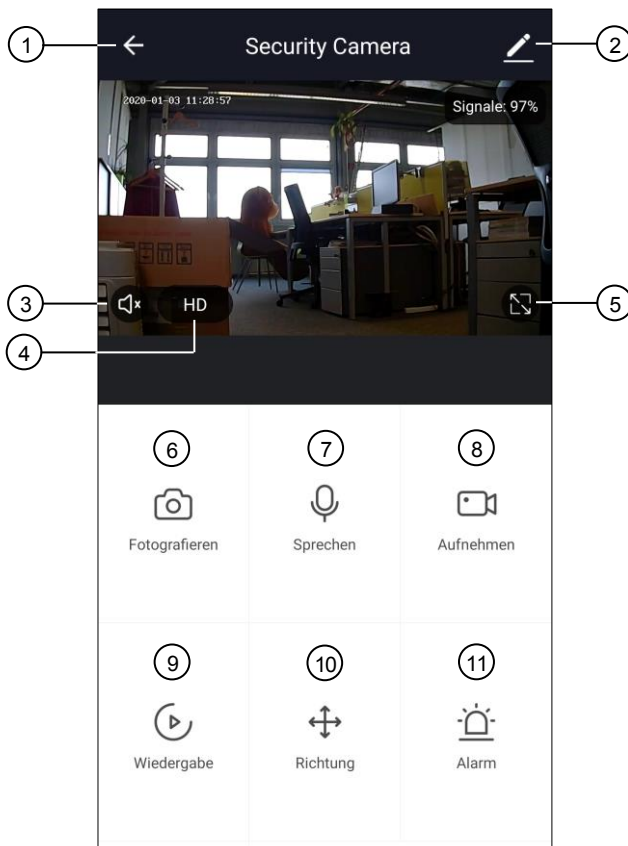
App-Übersicht

Die App ist in drei Tabs aufgeteilt: **Mein Zuhause**, **Smart** und **Profil**.

	Mein- Zuhause-Tab	Geräteliste
		Zimmerliste
		Gerät hinzufügen
		Standortbasierte Wetterinformationen
	Smart-Tab	Automatische Aktionen (Szenen) einstellen / ändern / aktivieren / deaktivieren
	Profil-Tab	Familienverwaltung
		Benutzerverwaltung
		App-Nachrichten zu Freigaben, ausgelösten Alarmen etc. (Nachrichtencenter)
		Hilfezentrum
		Benachrichtigungs-Einstellungen vornehmen / Zugriff Dritter (Einstellungen)

Steuerseite der WLAN-Überwachungskamera

1. Tippen Sie in der Geräteliste (Mein-Zuhause-Tab) auf Ihre Überwachungskamera. Die Steuerseite wird aufgerufen.
2. Steuern Sie Ihre Überwachungskamera, indem Sie auf das entsprechende Symbol tippen.



- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1. Zurück zum Mein-Zuhause -Tab | 7. Gegensprechen |
| 2. Geräte-Einstellungen | 8. Video auf Mobilgerät aufnehmen |
| 3. Ton ein-/ausschalten | 9. Aufgenommene Videos abspielen |
| 4. Bildqualität HD/SD einstellen | 10. Kamera ausrichten |
| 5. Live-Bild maximieren | 11. Bewegungs-Alarm ein-/ausschalten |
| 6. Einzelbild auf Mobilgerät aufnehmen | |

Live-Bild auf Mobilgerät aufzeichnen

Um das aktuelle Live-Bild auf Ihr Mobilgerät aufzuzeichnen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Tippen Sie auf der Steuerseite auf **Aufnehmen**. Die Aufnahme beginnt.
2. Sobald Sie die Aufnahme beenden möchten, tippen Sie erneut auf **Aufnehmen**.
3. Die Aufnahme wird auf Ihrem Mobilgerät in Ihrem normalen Video- oder Foto-Ordner gespeichert.

Aufnahmen von microSD-Karte abspielen und aufs Mobilgerät übertragen



HINWEIS:

*Stellen Sie sicher, dass Sie vor Inbetriebnahme eine microSD-Speicherkarte in Ihre Überwachungskamera eingesetzt haben. Falls nicht, trennen Sie die Kamera von der Stromversorgung, setzen Sie eine Speicherkarte wie im Kapitel **Inbetriebnahme, Speicherkarte einsetzen** beschrieben ein, und schließen Sie die Kamera anschließend wieder an die Stromversorgung an.*

Bei eingesetzter microSD-Speicherkarte zeichnet Ihre Überwachungskamera standardmäßig permanent auf. Auf Wunsch können Sie auch einstellen, dass die Kamera nur bei erkannter Bewegung aufzeichnet (siehe Kapitel **Geräte-Einstellungen**). Um sich die Aufnahmen anzusehen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Tippen Sie auf der Steuerseite auf **Wiedergabe**.
2. Tippen Sie auf **Datum**, um die Aufnahmen eines bestimmten Tages abzurufen, oder sehen Sie sich die aktuelle Aufnahme an.
3. Aufnahmen werden im Zeitstrahl unterhalb des Videobildes grau hinterlegt. Tippen Sie auf eine freie Stelle des Zeitstrahls und verschieben Sie ihn, sodass die Uhrzeit, deren Aufnahme sie ansehen möchten, unter der roten Markierung liegt. Die Wiedergabe startet sofort.

Ältere Aufnahmen werden automatisch überschrieben, wenn die Speicherkarte voll ist. Um sich das Einsetzen und Entnehmen der Speicherkarte zum Erhalt dieser Aufnahmen zu ersparen, oder um die Aufnahmen leichter mit anderen zu teilen, können Sie sie per App auf Ihr Mobilgerät übertragen. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

1. Tippen Sie auf der Wiedergabe-Seite auf **Aufnehmen**. Die Aufnahme beginnt.
2. Sobald Sie die Aufnahme beenden möchten, tippen Sie erneut auf **Aufnehmen**.
3. Die Aufnahme wird auf Ihrem Mobilgerät in Ihrem normalen Video- oder Foto-Ordner gespeichert.

Bewegungs-Alarm einstellen

Um die Einstellungen des Bewegungs-Alarms anzupassen, tippen Sie auf der Steuerseite auf **Alarm**. Im folgenden Einstellungs-Menü stehen Ihnen die folgenden Optionen zur Auswahl:

- **Alarmschalter der Bewegungserkennung:** Erhalten Sie Benachrichtigungen bei erkannter Bewegung.
- **Empfindlichkeit:** Passen Sie die Empfindlichkeit der Bewegungserkennung an.
- **Einstellungen für die menschliche Nachverfolgung:** Schalten Sie die Nachverfolgung von erkannten Personen ein oder aus.
- **Zeitplan:** Erstellen Sie einen Zeitplan zum automatischen Aktivieren und Deaktivieren der Bewegungserkennung.

Geräte-Einstellungen

1. Tippen Sie auf der Steuerseite oben rechts auf das Icon für die Geräteeinstellungen.
2. Tippen Sie auf einen Menüpunkt oder die Schaltfläche neben einem Menüpunkt, um die gewünschten Einstellungen vorzunehmen. Es stehen folgende Optionen zur Auswahl:

Menüpunkt	Funktion
(Geräte-Symbol / -Name)	Namen, Symbol und Standort der Überwachungs-Kamera bearbeiten
Information des Geräts	Virtuelle ID & Zeitzone
Sofortige Szene und Automatisierung	Zeigt verknüpfte Geräte und Aktionen an
Einstellung der Grundfunktionen	Bild-Flip, Zeit-Wasserzeichen und Audio-Modus einstellen
Infrarot-Nachtsichtfunktion	Einstellungen der Infrarot-Nachtsicht
Einstellung des Erkennungsalarms	Bewegungs-Erkennung und Nachverfolgung ein-/ausschalten
Die Einstellung der Speicherkarte	Speicherkarten-Informationen, SD-Aufnahme ein-/ausschalten, Aufnahme-Modus einstellen (dauerhaft, nur bei Bewegung, zeitgesteuert)
Kaufen Sie VAS	Cloud-Speicherplatz für Ihre Video-Aufnahmen erwerben

Gerät teilen	Zugriff auf Ihre Überwachungskamera mit anderen App-Nutzern teilen
FAQ & Rückmeldung	FAQs aufrufen und Feedback senden
Firmware-Info	Informationen zur Firmware-Version
Das Gerät entfernen	Überwachungskamera aus der App löschen

App-Konto löschen

- Öffnen Sie den **Profil-Tab**.
- Tippen Sie ganz oben rechts auf den Pfeil neben Ihrer Email-Adresse.
- Tippen Sie auf den Menüpunkt **Konto und Sicherheit**.
- Tippen Sie auf den Menüpunkt **Konto deaktivieren**.
- Lesen Sie sich die Informations-Anzeige gut durch. Bestätigen Sie den Vorgang durch Tippen auf **Confirm**.
- Tippen Sie anschließend auf **OK** bzw. **Bestätigen**.
- Sie werden automatisch ausgeloggt. Ihr Konto wird zum auf der Informations-Anzeige angegebenen Zeitpunkt endgültig gelöscht.

Datenschutz

Bevor Sie das Gerät an Dritte weitergeben, zur Reparatur schicken oder zurückgeben, beachten Sie bitte folgende Punkte:

- Löschen Sie alle Daten.
- Entfernen Sie das Gerät aus der App.
- Setzen Sie das Gerät auf Werkseinstellungen zurück.

Eine Erklärung, weshalb bestimmte Personendaten zur Registrierung bzw. bestimmte Freigaben zur Verwendung benötigt werden, erhalten Sie in der App.

Technische Daten

Stromversorgung		5 Volt DC, 1,5 A via Micro-USB
WLAN	Standard	IEEE 802.11 b/g/n
	Funkfrequenz	2.400 – 2.483,5 MHz
	max. Sendeleistung	15,21 dBm
	Protokolle	TCP/IP, UDP/IP, HTTP, SMTP, FTP, DHCP, DDNS, UPNP
Objektiv	Blende	f/1,2
	Brennweite	3,6 mm
	Sensor-Auflösung	3 MP
Video-Auflösung		1280 x 720 Pixel (HD 720p)
Bild-Auflösung		1 MP
Bild-Wiederholrate		1 – 25 Bilder/Sekunde
Videokompression		H.264
Audiokompression		G.711, ADPCM/32 kbps
Nachtsicht	IR-LEDs	6
	Reichweite	bis zu 10 m
Neigungs-/Schwenkwinkel		110° vertikal
		355° horizontal
Speicherkarte		microSD(HC/XC) bis zu 128 GB
Lautsprecher		✓
Mikrofon		✓
Gegensprechfunktion		✓
ONVIF-Standard		✓
Objekt-Tracking		✓
Betriebstemperatur		-15 bis +50 °C
Betriebsluftfeuchtigkeit		10 – 90 %
Anschlüsse		Micro-USB-Buchse microSD-Kartenschacht
Maße (Ø x H)		65 x 105 mm
Gewicht		172 g

GPL-Lizenztext

Wir senden Ihnen auf Anforderung (gerne unter opensource@pearl.de) den Source Code auch auf einem handelsüblichen Datenträger, dessen Herstellungskosten wir im Gegenzug geltend machen. Den vollständigen Lizenztext ersehen Sie nachfolgend. Näheres, insbesondere auch dazu, warum es keine offizielle deutsche Übersetzung der Lizenzbedingungen gibt, erfahren Sie unter <http://www.gnu.org/licenses/gpl-2.0.html>. Da es sich um freie Software handelt, schließen die Entwickler dieser Software die Haftung, soweit gesetzlich zulässig, aus. Bitte beachten Sie, dass die Gewährleistung für die Hardware davon natürlich nicht betroffen ist und in vollem Umfang besteht. Weitere Fragen beantworten wir Ihnen gerne unter opensource@pearl.de.

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE

Version 2, June 1991

Copyright (C) 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc.
51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301, USA

Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public License is intended to guarantee your freedom to share and change free software to make sure the software is free for all its users. This General Public License applies to most of the Free Software Foundation's software and to any other program whose authors commit to using it. (Some other Free Software Foundation software is covered by the GNU Lesser General Public License instead.) You can apply it to your programs, too.

When we speak of free software, we are referring to freedom, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish), that you receive source code or can get it if you want it, that you can change the software or use pieces of it in new free programs; and that you know you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid anyone to deny you these rights or to ask you to surrender the rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the software, or if you modify it.

For example, if you distribute copies of such a program, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that you have. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. And you must show them these terms so they know their rights. We protect your rights with two steps: (1) copyright the software, and (2) offer you this license which gives you legal permission to copy, distribute and / or modify the software. Also, for each author's protection and ours, we want to make certain that everyone understands that there is no warranty for this free software. If the software is modified by someone else and passed on, we want its recipients to know that what they have is not the original, so that any problems introduced by others will not reflect on the original author's reputations.

Finally, any free program is threatened constantly by software patents. We wish to avoid the danger that redistributors of a free program will individually obtain patent licenses, in effect making the program proprietary. To prevent this, we have made it clear that any patent must be licensed for everyone's free use or not licensed at all.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow

TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

This License applies to any program or other work which contains a notice placed by the copyright holder saying it may be distributed under the terms of this General Public License. The „Program“, below, refers to any such program or work, and a „work based on the Program“ means either the Program or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Program or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term „modification“.) Each licensee is addressed as „you“. Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running the Program is not restricted, and the output from the Program is covered only if its contents constitute a work based on the Program (independent of having been made by running the Program). Whether that is true depends on what the Program does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Program's source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and give any other recipients of the Program a copy of this License along with the Program.

You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Program or any portion of it, thus forming a work based on the Program, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

- a) You must cause the modified files to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.
- b) You must cause any work that you distribute or publish, that in whole or in part contains or is derived from the Program or any part thereof, to be licensed as a whole at no charge to all third parties under the terms of this License.
- c) If the modified program normally reads commands interactively when run, you must cause it, when started running for such interactive use in the most ordinary way, to print or display an announcement including an appropriate copyright notice and a notice that there is no warranty (or else, saying that you provide a warranty) and that users may redistribute the program under these conditions, and telling the user how to view a copy of this License. (Exception: if the Program itself is interactive but does not normally print such an announcement, your work based on the Program is not required to print an announcement.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Program, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Program, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Program.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Program with the Program (or with a work based on the Program) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may copy and distribute the Program (or a work based on it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you also do one of the following:

- a. Accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,
- b. Accompany it with a written offer, valid for at least three years, to give any third party, for a charge no more than your cost of physically performing source distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code, to be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,
- c. Accompany it with the information you received as to the offer to distribute corresponding source code. (This alternative is allowed only for noncommercial distribution and only if you received the program in object code or executable form with such an offer, in accord with Subsection b above.)

The source code for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For an executable work, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the executable. However, as a special exception, the source code distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable. If distribution of executable or object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place counts as distribution of the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

4. You may not copy, modify, sublicense, or distribute the Program except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense or distribute the Program is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

5. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Program or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Program (or any work based on the Program), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Program or works based on it.

6. Each time you redistribute the Program (or any work based on the Program), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute or modify the Program subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties to this License.

7. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Program at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Program by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Program.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system, which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

8. If the distribution and/or use of the Program is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Program under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

9. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Program specifies a version number of this License which applies to it and „any later version“, you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Program does not specify a version number of this License, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

10. If you wish to incorporate parts of the Program into other free programs whose distribution conditions are different, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

NO WARRANTY

11. BECAUSE THE PROGRAM IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE PROGRAM, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE PROGRAM „AS IS“ WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE PROGRAM IS WITH YOU. SHOULD THE PROGRAM PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

12. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE PROGRAM AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE PROGRAM (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE PROGRAM TO OPERATE WITH ANY OTHER PROGRAMS), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

END OF TERMS AND CONDITIONS

How to Apply These Terms to Your New Programs

If you develop a new program, and you want it to be of the greatest possible use to the public, the best way to achieve this is to make it free software which everyone can redistribute and change under these terms.

To do so, attach the following notices to the program. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the „copyright“ line and a pointer to where the full notice is found.

one line to give the program's name and an idea of what it does.

Copyright (C) +yyy name of author++

This program is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2 of the License, or (at your option) any later version.

This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License for more details.

You should have received a copy of the GNU General Public License along with this program; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301, USA.

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

If the program is interactive, make it output a short notice like this when it starts in an interactive mode:

Gnomovision version 69, Copyright (C) year name of author

Gnomovision comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details type `show w'. This is free software, and you are welcome to redistribute it under certain conditions; type `show c' for details.

The hypothetical commands `show w' and `show c' should show the appropriate parts of the General Public License. Of course, the commands you use may be called something other than `show w' and `show c'; they could even be mouse-clicks or menu items - whatever suits your program.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your school, if any, to sign a „copyright disclaimer“ for the program, if necessary. Here is a sample; alter the names:

Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the program `Gnomovision' (which makes passes at compilers) written by James Hacker.

signature of Ty Coon, 1 April 1989

Ty Coon, President of Vice

This General Public License does not permit incorporating your program into proprietary programs. If your program is a subroutine library, you may consider it more useful to permit linking proprietary applications with the library. If this is what you want to do, use the GNU Lesser General Public License instead of this License.

Kundenservice: 07631 / 360 – 350

Importiert von:

PEARL.GmbH | PEARL-Straße 1–3 | D-79426 Buggingen

© REV7 – 30.01.2020 – GW/FE/BS//RM

IPC-450.track V2

Caméra de surveillance IP HD

avec reconnaissance d'objet et vision nocturne

Mode d'emploi



Table des matières

Votre nouvelle caméra de surveillance IP connectée	4
Contenu	4
Consignes préalables	5
Consignes de sécurité	5
Consignes importantes pour le traitement des déchets	7
Déclaration de conformité	7
Description du produit	8
Mise en marche	9
Insérer une carte mémoire	9
Installer l'application	9
Inscription	10
Par adresse e-mail	10
Par numéro de téléphone mobile	10
Connecter la caméra à l'application	11
Connexion par code QR	11
Montage	13
Table / Commode	13
Mur	13
Réinitialiser la caméra	14
Application	14
Vue d'ensemble de l'application	14
Page de commande de la caméra de surveillance	15
Enregistrer une image en direct sur appareil mobile	15
Lire les enregistrements de la carte MicroSD et les transférer sur appareil mobile	16
Régler l'alarme de détection de mouvement	16
Réglages de l'appareil	16
Supprimer un compte de l'application	17
Protection des données	18
Caractéristiques techniques	19
Contrat de licence logiciel libre	20

Votre nouvelle caméra de surveillance IP connectée

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi cette caméra de surveillance IP connectée. Grâce au suivi automatique des mouvements et à la vision nocturne infrarouge, votre habitation reste sous contrôle en permanence. La connexion au réseau sans fil et la gestion par application vous permet d'avoir accès à votre caméra de partout dans le monde. Recevez si besoin une notification sur votre appareil mobile lorsqu'une personne se déplace dans le champ de vision de la caméra. Avec la fonction visiophone, vous pouvez simuler la présence des occupants en cas de visite indésirable.

Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

Contenu

- Caméra de surveillance IP HD IPC-450.track V2
- Câble de chargement USB
- Matériel de montage
- Guide de démarrage rapide

Accessoires requis : (disponibles séparément sur www.pearl.fr)

- Carte MicroSD (HC/XC) jusqu'à 128 Go
- Adaptateur secteur USB 1,5 A minimum

Application recommandée

L'utilisation du produit par application ou commande vocale requiert une application capable d'établir une connexion entre la caméra de surveillance et votre appareil mobile. Nous recommandons l'application gratuite **ELESION**.



ELESION :

Scannez le code QR pour accéder à une vue d'ensemble des autres produits **ELESION**.

Consignes préalables

Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Lisez-le attentivement et conservez-le afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Il doit être conservé précieusement et transmis avec le produit à un tiers.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser l'appareil uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager l'appareil ou son environnement.
- Respectez les consignes de sécurité lors de l'utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il est conçu.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger. N'utilisez pas l'appareil tant que la réparation n'a pas été effectuée.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- N'effectuez aucune modification sur l'appareil.
- Faites effectuer les réparations uniquement par des centres de service agréés.
- N'utilisez l'appareil qu'avec les pièces ou accessoires d'origine fournis !
- Respectez la législation locale concernant les libertés individuelles et le droit à l'image. La législation française interdit de filmer, enregistrer ou photographier des personnes à leur insu. Elle requiert également l'autorisation des personnes concernées avant toute utilisation et/ou diffusion d'enregistrements audio, photo ou vidéo. Avant d'installer une caméra de surveillance (notamment une caméra discrète) à votre domicile, si des salariés y travaillent, la loi française actuelle vous oblige à faire une déclaration à la CNIL et à en informer le(s) salarié(s) par écrit. Vous trouverez des informations plus détaillées sur le site de la CNIL (www.cnil.fr).
- Cette caméra de surveillance est conçue pour un usage domestique privé. Respectez la réglementation relative à la vidéosurveillance dans les zones commerciales et publiques.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique ou similaire uniquement. Cet appareil ne convient pas pour un usage industriel.
- La mise en service de systèmes de surveillance peut être interdite ou réglementée par la loi dans certains pays.
- Avant la mise en service de l'installation, l'exploitant doit s'assurer que la surveillance s'inscrit dans le cadre légal.
- Vérifiez le bon état de l'appareil, de ses câbles et de ses accessoires avant chaque utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil s'il présente des traces visibles d'endommagement.

- Veillez à ne pas écraser le câble, à ne pas le tirer sur des arêtes vives et à ne pas le faire entrer en contact avec des surfaces chaudes. N'utilisez pas le câble pour transporter l'appareil.
- Débranchez la fiche d'alimentation de l'appareil :
 - après chaque utilisation,
 - en cas de problème lors du fonctionnement,
 - avant tout nettoyage de l'appareil.
- Ne débranchez jamais la fiche avec des mains mouillées ou en tirant sur le câble.
- Veillez à ce que l'appareil soit alimenté par une prise facilement accessible afin de pouvoir débrancher l'appareil rapidement en cas d'urgence.
- Veillez à ce que l'appareil soit placé de façon stable lors de l'utilisation et que le câble ne constitue pas un obstacle sur lequel on pourrait trébucher.
- N'utilisez jamais l'appareil s'il présente un dysfonctionnement, s'il a été plongé dans l'eau, s'il est tombé ou a été endommagé d'une autre manière.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure !
- Toute modification ou réparation de l'appareil ou de ses accessoires doit être effectuée exclusivement par le fabricant ou par un spécialiste dûment autorisé.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur !

Consignes importantes pour le traitement des déchets

Cet appareil électronique ne doit PAS être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité. Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.



Déclaration de conformité

La société PEARL.GmbH déclare le produit NX-4490 conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2009/125/CE (du Parlement européen et du Conseil), établissant un cadre pour la fixation d'exigences en matière d'écoconception applicables aux produits liés à l'énergie, 2011/65/UE, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, 2014/30/UE, concernant la compatibilité électromagnétique, 2014/35/UE, concernant la mise à disposition sur le marché du matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension, et 2014/53/UE, concernant la mise à disposition sur le marché d'équipements radioélectriques.

Kurtasz, A.

Service Qualité

Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

La déclaration de conformité complète du produit est disponible en téléchargement à l'adresse <https://www.pearl.fr/support/notices> ou sur simple demande par courriel à qualite@pearl.fr.



Description du produit



- 1. ID de la caméra*
- 2. Fente pour carte MicroSD
- 3. Bouton RESET
- 4. Antenne
- 5. Capteur
- 6. Objectif

- 7. LED infrarouges
- 8. Microphone
- 9. Haut-parleur
- 10. Port Micro-USB
- 11. Pieds de support
- 12. Filetage du support

* Selon le modèle, l'ID de la caméra peut également se trouver sur le dessous de l'appareil.

Mise en marche

Insérer une carte mémoire

Insérez une carte MicroSD (jusqu'à 128 Go, classe 10, FAT32) dans la fente pour carte MicroSD de la caméra, en plaçant le coin arrondi vers l'avant. Les fiches de contact dorées doivent être orientées vers l'objectif de la caméra. Vous devez sentir une légère pression sur le ressort d'éjection en enclenchant la carte MicroSD.



NOTE :

Pour retirer la carte MicroSD, enfoncez-la légèrement vers l'intérieur de la fente, puis tirez-la vers l'extérieur. Insérez et retirez la carte mémoire uniquement lorsque la caméra est éteinte.

Installer l'application



NOTE :

Les applications mobiles sont constamment développées et améliorées. Par conséquent, il se peut que la description de l'application dans ce mode d'emploi ne corresponde pas à la version de l'application la plus récente.

L'utilisation du produit par application ou commande vocale requiert une application capable d'établir une connexion entre la caméra de surveillance et votre appareil mobile. Nous recommandons l'application gratuite **ELESION**. Recherchez ces derniers dans le Google Play Store (Android) ou dans l'App Store (iOS). Vous pouvez également scanner le code QR correspondant. Installez l'application sur votre appareil mobile.



Android



iOS



Inscription

Si vous ne disposez pas encore d'un compte **ELESION**, créez-en un. L'inscription dans l'application peut être effectuée soit par adresse mail soit votre numéro de téléphone mobile.

Par adresse e-mail

1. Ouvrez l'application **ELESION**. Si besoin, autorisez l'envoi de notifications.
2. Appuyez sur **S'inscrire**.
3. Lisez attentivement la politique de confidentialité. Appuyez ensuite sur **Accepter**.
4. Dans le premier champ, saisissez votre pays.
5. Dans le deuxième champ, saisissez votre adresse e-mail.
6. Appuyez sur **Demander un code**. Un e-mail de confirmation est envoyé à l'adresse mail saisie.
7. Cherchez dans votre boîte de réception un e-mail d'**ELESION**. Dans les minutes qui suivent, entrez le code de confirmation de l'e-mail dans l'application.



NOTE :

Si vous ne trouvez pas l'e-mail dans votre boîte de réception, recherchez-le dans vos spams.

8. Créez un mot de passe pour votre compte. Le mot de passe doit contenir 6 à 20 caractères, dont au moins une lettre et un chiffre.
9. Dans le message de confirmation, appuyez sur **Terminer**. Vous accédez à la page d'accueil de l'application (onglet **Ma famille**).

Par numéro de téléphone mobile

1. Ouvrez l'application **ELESION**. Si besoin, autorisez l'envoi de notifications.
2. Appuyez sur **S'inscrire**.
3. Lisez attentivement la politique de confidentialité. Appuyez ensuite sur **Accepter**.
4. Dans le premier champ, saisissez votre pays.
5. Dans le deuxième champ, saisissez votre numéro de téléphone mobile complet.



EXEMPLE :

Saisissez votre numéro de téléphone au format de l'exemple suivant : 0673XXXXXXXX (et **non** +33 673 XXXXXXXX ou 673 XXXXXXXX).

6. Appuyez sur **Demander un code**. Un SMS de confirmation est envoyé à votre numéro de téléphone.
7. Dans les minutes qui suivent, entrez le code de confirmation du SMS dans l'application.
8. Créez un mot de passe pour votre compte. Le mot de passe doit contenir 6 à 20 caractères, dont au moins une lettre et un chiffre.
9. Dans le message de confirmation, appuyez sur **Terminer**. Vous accédez à la page d'accueil de l'application (onglet **Ma famille**).

Connecter la caméra à l'application



NOTE :

Soyez attentif aux points suivants lors de la procédure de connexion :

- La caméra ne peut être connectée qu'à un réseau 2,4 GHz.
- Le mot de passe wifi du réseau choisi ne doit pas comporter de caractère spécial.
- Si nécessaire, personnalisez le mot de passe wifi avant de connecter la caméra à l'application.

Connexion par code QR

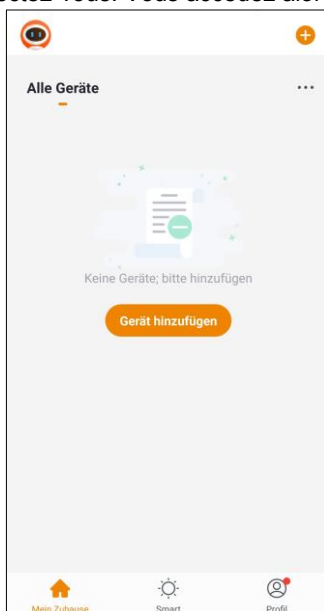
1. Connectez votre appareil mobile au même réseau Internet sans fil 2,4 GHz que celui auquel votre caméra est connectée.



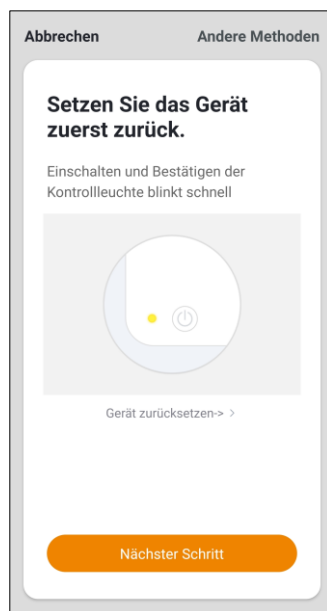
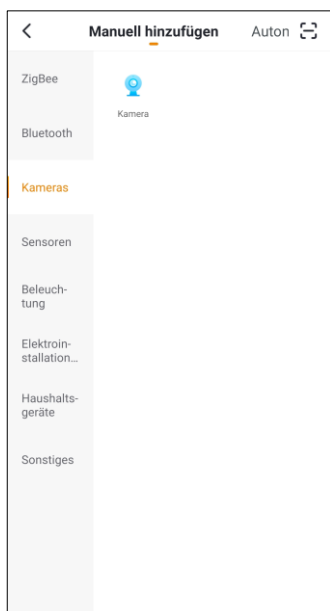
NOTE :


Les réseaux 5 GHz sont généralement repérables par la mention "5G" accolée au nom du réseau.

2. Branchez la caméra à un adaptateur secteur USB à l'aide du câble USB fourni. La caméra s'aligne. Patientez jusqu'à ce que ce processus soit terminé.
3. Ouvrez l'application et connectez-vous. Vous accédez alors à l'onglet **Ma famille**.



4. Appuyez sur **Ajouter un appareil** ou en haut à droite de l'écran sur le symbole +.
5. Appuyez sur la catégorie **Caméras** dans la barre de menu de gauche.
6. Appuyez sur la sous-catégorie **Caméra**.



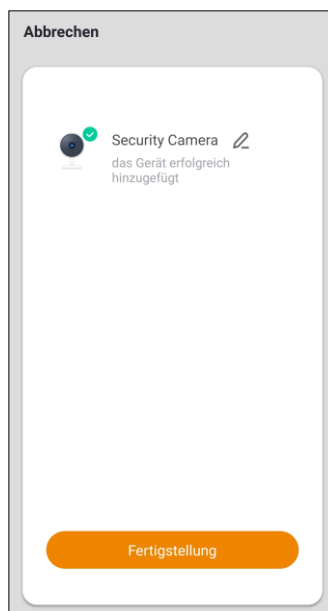
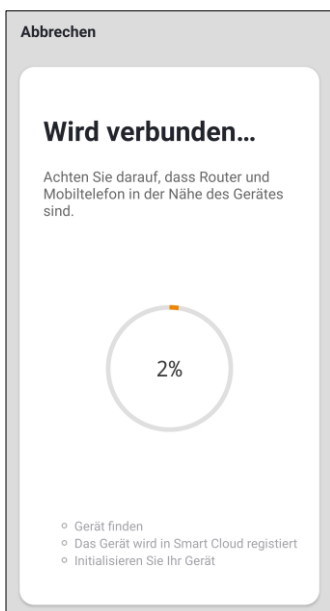
7. Le message "Réinitialiser d'abord l'appareil" apparaît à l'écran. Suivez les instructions affichées à l'écran. Si nécessaire, effectuez une réinitialisation de l'appareil comme décrit dans le chapitre **Réinitialiser la caméra**. Appuyez ensuite en bas de l'écran sur **Étape suivante**.
8. Saisissez le mot de passe wifi du réseau Internet sans fil 2,4 GHz auquel votre caméra doit être connectée. Touchez l'icône  pour afficher ou masquer le mot de passe saisi.



NOTE :

Par défaut, le réseau wifi choisi correspond à celui auquel votre appareil mobile est connecté. Si votre caméra est connectée à un autre réseau sans fil, appuyez sur la flèche à droite du nom du réseau. Sélectionnez le réseau souhaité dans les paramètres wifi de votre appareil mobile. Revenez ensuite à l'application et entrez le mot de passe wifi requis.

9. Appuyez sur **OK**. Lisez les instructions pour scanner le code QR puis appuyez ensuite en bas de l'écran sur **Continuer**.
10. Placez l'écran de votre smartphone affichant le code QR à une distance de 15 à 20 cm par rapport à l'objectif de votre caméra.
11. Après avoir scanné le code QR avec succès, trois messages vocaux retentissent : "Connect router", "Connect internet" et "Device success". Appuyez ensuite en bas de l'écran sur **Signal sonore entendu**. La caméra se connecte alors à l'application.



12. Un message de succès s'affiche. Pour terminer l'installation, appuyez en bas de l'écran sur **Terminer**.



NOTE :

*Si l'annonce "WiFi connect failed" retentit, consultez la note dans le paragraphe **Résolution des problèmes**, et essayez à nouveau.*

Montage

Table / Commode

Posez votre caméra sur une surface plane et rigide.

Mur

1. Utilisez le support mural comme gabarit pour marquer deux trous à percer à l'emplacement de votre choix.



ATTENTION !

Assurez-vous qu'aucun câble ou conduit ne passe à l'endroit où vous avez choisi de percer. Cela pourrait causer des blessures physiques et/ou des dommages matériels !

2. Percez des trous de taille appropriée aux endroits marqués puis insérez les chevilles.

**NOTE :**

Notez que le matériel de montage peut ne pas être adapté au matériau de l'emplacement où vous souhaitez fixer l'appareil. Vous trouverez un matériel de fixation approprié dans une quincaillerie ou un magasin d'outillage, par exemple.

3. Insérez la vis hexagonale dans le support de manière à ce que le filetage dépasse du côté lisse du support et que la tête de la vis hexagonale située à l'arrière soit à fleur du support.
4. Vissez le support de manière à ce que la tête de la vis hexagonale soit orientée vers le mur.
5. Vissez le filetage du support de votre caméra sur la vis hexagonale.

Réinitialiser la caméra

Prenez l'outil de réinitialisation et appuyez sur le bouton Reset, jusqu'à ce que le message sonore "Reset Success" retentisse.

Application

**NOTE :**

Les applications mobiles sont constamment développées et améliorées. Par conséquent, il se peut que la description de l'application dans ce mode d'emploi ne corresponde pas à la version de l'application la plus récente.

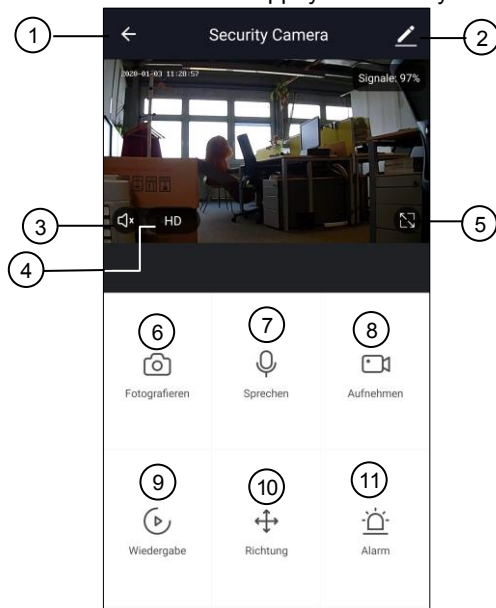
Vue d'ensemble de l'application

Votre application est divisée en trois onglets : **Ma famille - Scénario - Profil**

	Onglet Ma famille	Liste des appareils
		Liste des pièces
		Ajouter un appareil
		Informations météo géolocalisées
	Scénario	Créer / Modifier / Activer / Désactiver les actions automatiques (scénarios)
	Onglet Profil	Commandes famille
		Commandes utilisateur
		Afficher les messages de l'application, déclenchement des alarmes, etc. (Centre de messagerie)
		Centre d'aide
		Réglages des notifications/Accès de tiers (Paramètres)

Page de commande de la caméra de surveillance

1. Dans la liste des appareils (onglet Ma famille), appuyez sur votre caméra de surveillance. La page de commande s'affiche.
2. Contrôlez votre caméra de surveillance en appuyant sur le symbole correspondant.



- | | |
|--|---|
| 1. Revenir à l'onglet Ma famille | 7. Interphone |
| 2. Paramètres de l'appareil | 8. Enregistrer une vidéo sur appareil mobile |
| 3. Activer/Désactiver le son | 9. Lire les vidéos enregistrées |
| 4. Régler la qualité d'image HD/SD | 10. Orienter la caméra |
| 5. Agrandir l'image en direct | 11. Activer/Désactiver l'alarme de détection de mouvement |
| 6. Enregistrer une image sur appareil mobile | |

Enregistrer une image en direct sur appareil mobile

Pour enregistrer l'image en direct actuelle sur votre appareil mobile, procédez comme suit :

1. Sur la page de commande, appuyez sur **Enregistrer**. L'enregistrement démarre.
2. Si vous souhaitez arrêter l'enregistrement, appuyez à nouveau sur **Enregistrer**.
3. La prise de vue est enregistrée sur votre appareil mobile, dans le dossier habituel des photos et vidéos.

Lire les enregistrements de la carte MicroSD et les transférer sur appareil mobile



NOTE :

*Assurez-vous qu'une carte mémoire micro-SD est insérée dans la caméra de surveillance avant sa mise en marche. Le cas échéant, débranchez la caméra de l'alimentation, insérez une carte mémoire comme décrit dans le chapitre **Mise en marche, Insérer une carte mémoire**, puis connectez à nouveau la caméra à l'alimentation.*

Votre caméra de surveillance enregistre par défaut en permanence grâce à la carte mémoire MicroSD insérée. Si vous le souhaitez, vous pouvez également régler la caméra pour qu'elle n'enregistre que lorsqu'un mouvement est détecté (voir le chapitre **Réglages de l'appareil**). Pour visionner les enregistrements, procédez comme suit :

1. Sur la page de commande, appuyez sur **Lecture**.
2. Appuyez sur **Date** pour accéder aux enregistrements d'un jour précis, ou pour visionner l'enregistrement en cours.
3. Les enregistrements sont grisés dans l'axe chronologique situé sous l'image vidéo. Appuyez sur un emplacement vide de l'axe chronologique et déplacez-le de manière à ce que l'heure de l'enregistrement que vous souhaitez visionner soit en dessous de la marque rouge. La lecture commence.

Les anciens enregistrements sont automatiquement écrasés lorsque la carte mémoire est pleine. Pour éviter d'insérer et de retirer la carte mémoire pour obtenir les enregistrements, ou pour les partager plus facilement avec d'autres personnes, vous pouvez transférer les enregistrements sur votre appareil mobile grâce à l'application. Pour ce faire, procédez comme suit :

4. Sur la page de lecture, appuyez sur **Enregistrer**. L'enregistrement démarre.
5. Si vous souhaitez arrêter l'enregistrement, appuyez à nouveau sur **Enregistrer**.
6. La prise de vue est enregistrée sur votre appareil mobile, dans le dossier habituel des photos et vidéos.

Régler l'alarme de détection de mouvement

Pour ajuster les réglages de l'alarme de détection de mouvement, appuyez sur **Alarme** sur la page de commande. Les options suivantes sont disponibles dans le menu Réglages :

- **Déclenchement de l'alarme de détection de mouvement** : Recevez une notification lors d'une détection de mouvement.
- **Sensibilité** : Ajustez la sensibilité du capteur de mouvement.
- **Réglages du suivi d'une personne** : Activez ou désactivez le suivi de personnes connues.
- **Programme** : Créer un programme d'activation/désactivation de la détection de mouvement.

Réglages de l'appareil

1. Sur la page de commande, appuyez en haut à droite de l'écran sur l'icône Réglages de l'appareil.

2. Appuyez sur un élément de menu ou sur la touche à côté d'un élément de menu pour effectuer les réglages souhaités. Vous disposez des options suivantes :

Élément de menu	Fonction
Nom/Symbole de l'appareil	Modifiez le nom, le symbole et l'emplacement de la caméra
Informations sur l'appareil	ID virtuel & fuseau horaire
Scénarios instantanés et automatisation	Indique les appareils liés et les actions connectées
Réglage des fonctions de base	Réglez l'orientation de l'image, les filigranes temporels et le mode Audio
Fonction Vision nocturne infrarouge	Réglez la vision nocturne infrarouge
Réglage de l'alarme de détection de mouvement	Activer/Désactiver le suivi et la détection de mouvement
Réglage de la carte mémoire	Informations sur la carte mémoire, activer/désactiver l'enregistrement sur carte Micro-SD et régler le mode Enregistrement (continu, uniquement en cas de mouvement, à durée contrôlée)
Acheter de l'espace de stockage	Achetez de l'espace de stockage Cloud pour vos enregistrements vidéo
Partager un appareil	Partagez l'accès à votre caméra de surveillance avec d'autres utilisateurs de l'application
FAQ & Feedback	Ouvrez la FAQ (questions fréquentes) et envoyez un feedback
Informations sur le firmware	Informations sur la version du firmware
Supprimer l'appareil	Supprimez la caméra de surveillance de l'application

Supprimer un compte de l'application

1. Ouvrez l'**onglet Profil**.
2. Appuyez sur la flèche en haut à droite de l'écran, à côté de votre adresse e-mail.
3. Appuyez sur l'élément de menu **Compte et sécurité**.
4. Appuyez sur l'élément de menu **Désactiver compte**.
5. Lisez attentivement le message d'informations. Confirmez en appuyant sur **Confirm**.
6. Appuyez ensuite sur **Confirmer**.
7. Vous êtes alors automatiquement déconnecté. Votre compte est définitivement supprimé à l'heure indiquée sur l'écran d'information.

Protection des données

Avant de transférer l'appareil à un tiers, de le faire réparer ou même de le renvoyer, vous devez impérativement :

- Supprimer toutes les données.
- Supprimer l'appareil de l'application.
- Restaurer les réglages par défaut de l'appareil.

L'application décrit les raisons pour lesquelles certaines données personnelles ou autorisations sont requises pour l'enregistrement.

Caractéristiques techniques

Alimentation		5 V DC / 1,5 A par Micro-USB
Fonction wifi	Norme	IEEE 802.11 b/g/n
	Fréquence radio	2,400 – 2,4835 MHz
	Puissance d'émission max.	15,21 dBm
	Protocoles	TCP/IP, UDP/IP, http, SMTP, FTP, DHCP, DDNS, UPNP
Objectif	Diaphragme	f/1,2
	Distance focale	3,6 mm
	Résolution du capteur	3 Mpx
Résolution vidéo		1280 x 720 px (HD 720p)
Résolution de l'image		1 Mpx
Débit image		1 à 25 ips
Compression vidéo		H.264
Compression audio		G.711, ADPCM/32 kb/s
Vision nocturne	LED infrarouges	6
	Portée	Jusqu'à 10 m
Angle d'inclinaison		110° à la verticale
		355° à l'horizontale
Carte mémoire		MicroSD (HC/XC) jusqu'à 128 Go
Haut-parleur		✓
Microphone		✓
Fonction interphone		✓
Standard ONVIF		✓
Suivi d'objet		✓
Température de fonctionnement		-15 – 50 °C
Humidité de l'air pour le fonctionnement		10 – 90 %
Connectique		Port Micro-USB Fente pour carte MicroSD
Dimensions (Ø x H)		65 x 105 mm
Poids		172 g

Contrat de licence logiciel libre

Ce produit contient un logiciel distribué entièrement ou partiellement sous licence publique générale GNU, Version 2 (GPL). Vous trouverez ci-après l'intégralité de la version actuelle de ce texte de licence. Puisqu'il s'agit d'un logiciel libre de droits, ses développeurs déclinent toute responsabilité en cas de dégâts ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation. Veuillez noter que la garantie du matériel n'est bien entendu pas concernée. Si vous avez des questions, n'hésitez pas à nous contacter. Pour cela, rendez-vous sur <https://www.pearl.fr>.

Avertissement

Ce contrat est une licence de logiciel libre issue d'une concertation entre ses auteurs afin que le respect de deux grands principes préside à sa rédaction :

- * d'une part, le respect des principes de diffusion des logiciels libres : accès au code source, droits étendus conférés aux utilisateurs,

- * d'autre part, la désignation d'un droit applicable, le droit français, auquel elle est conforme, tant au regard du droit de la responsabilité civile que du droit de la propriété intellectuelle et de la protection qu'il offre aux auteurs et titulaires des droits patrimoniaux sur un logiciel.

Les auteurs de la licence CeCILL (pour Ce[a] C[nrs] I[nria] L[ogiciel] L[ibre]) sont :

Commissariat à l'Énergie Atomique - CEA, établissement public de recherche à caractère scientifique, technique et industriel, dont le siège est situé 25 rue Leblanc, immeuble Le Ponant D, 75015 Paris.

Centre National de la Recherche Scientifique - CNRS, établissement public à caractère scientifique et technologique, dont le siège est situé 3 rue Michel-Ange, 75794 Paris cedex 16.

Institut National de Recherche en Informatique et en Automatique - INRIA, établissement public à caractère scientifique et technologique, dont le siège est situé Domaine de Voluceau, Rocquencourt, BP 105, 78153 Le Chesnay cedex.

Préambule

Ce contrat est une licence de logiciel libre dont l'objectif est de conférer aux utilisateurs la liberté de modification et de redistribution du logiciel régi par cette licence dans le cadre d'un modèle de diffusion en logiciel libre.

L'exercice de ces libertés est assorti de certains devoirs à la charge des utilisateurs afin de préserver ce statut au cours des redistributions ultérieures.

L'accessibilité au code source et les droits de copie, de modification et de redistribution qui en découlent ont pour contrepartie de n'offrir aux utilisateurs qu'une garantie limitée et de ne faire peser sur l'auteur du logiciel, le titulaire des droits patrimoniaux et les concédants successifs qu'une responsabilité restreinte.

A cet égard l'attention de l'utilisateur est attirée sur les risques associés au chargement, à l'utilisation, à la modification et/ou au développement et à la reproduction du logiciel par l'utilisateur étant donné sa spécificité de logiciel libre, qui peut le rendre complexe à manipuler et qui le réserve donc à des développeurs ou des professionnels avertis possédant des connaissances informatiques approfondies. Les utilisateurs sont donc invités à charger et tester l'adéquation du logiciel à leurs besoins dans des conditions permettant d'assurer la sécurité de leurs systèmes et/ou de leurs données et, plus

généralement, à l'utiliser et l'exploiter dans les mêmes conditions de sécurité. Ce contrat peut être reproduit et diffusé librement, sous réserve de le conserver en l'état, sans ajout ni suppression de clauses.

Ce contrat est susceptible de s'appliquer à tout logiciel dont le titulaire des droits patrimoniaux décide de soumettre l'exploitation aux dispositions qu'il contient.

Article 1 - DÉFINITIONS

Dans ce contrat, les termes suivants, lorsqu'ils seront écrits avec une lettre capitale, auront la signification suivante :

Contrat : désigne le présent contrat de licence, ses éventuelles versions postérieures et annexes.

Logiciel : désigne le logiciel sous sa forme de Code Objet et/ou de Code Source et le cas échéant sa documentation, dans leur état au moment de l'acceptation du Contrat par le Licencié.

Logiciel Initial : désigne le Logiciel sous sa forme de Code Source et éventuellement de Code Objet et le cas échéant sa documentation, dans leur état au moment de leur première diffusion sous les termes du Contrat.

Logiciel Modifié : désigne le Logiciel modifié par au moins une Contribution.

Code Source : désigne l'ensemble des instructions et des lignes de programme du Logiciel et auquel l'accès est nécessaire en vue de modifier le Logiciel.

Code Objet : désigne les fichiers binaires issus de la compilation du Code Source.

Titulaire : désigne le ou les détenteurs des droits patrimoniaux d'auteur sur le Logiciel Initial.

Licencié : désigne le ou les utilisateurs du Logiciel ayant accepté le Contrat.

Contributeur : désigne le Licencié auteur d'au moins une Contribution.

Concédant : désigne le Titulaire ou toute personne physique ou morale distribuant le Logiciel sous le Contrat.

Contribution : désigne l'ensemble des modifications, corrections, traductions, adaptations et/ou nouvelles fonctionnalités intégrées dans le Logiciel par tout Contributeur, ainsi que tout Module Interne.

Module : désigne un ensemble de fichiers sources y compris leur documentation qui permet de réaliser des fonctionnalités ou services supplémentaires à ceux fournis par le Logiciel.

Module Externe : désigne tout Module, non dérivé du Logiciel, tel que ce Module et le Logiciel s'exécutent dans des espaces d'adressage différents, l'un appelant l'autre au moment de leur exécution.

Module Interne : désigne tout Module lié au Logiciel de telle sorte qu'ils s'exécutent dans le même espace d'adressage.

GNU GPL : désigne la GNU General Public License dans sa version 2 ou toute version ultérieure, telle que publiée par Free Software Foundation Inc.

Parties : désigne collectivement le Licencié et le Concédant.

Ces termes s'entendent au singulier comme au pluriel.

Article 2 - OBJET

Le Contrat a pour objet la concession par le Concédant au Licencié d'une licence non exclusive, cessible et mondiale du Logiciel telle que définie ci-après à l'article 5 pour toute la durée de protection des droits portant sur ce Logiciel.

Article 3 - ACCEPTATION

3.1 L'acceptation par le Licencié des termes du Contrat est réputée acquise du fait du premier des faits suivants :

- * (i) le chargement du Logiciel par tout moyen notamment par téléchargement à partir d'un serveur distant ou par chargement à partir d'un support physique;
- * (ii) le premier exercice par le Licencié de l'un quelconque des droits concédés par le Contrat.

3.2 Un exemplaire du Contrat, contenant notamment un avertissement relatif aux spécificités du Logiciel, à la restriction de garantie et à la limitation à un usage par des utilisateurs expérimentés a été mis à disposition du Licencié préalablement à son acceptation telle que définie à l'article 3.1 ci-dessus et le Licencié reconnaît en avoir pris connaissance.

Article 4 - ENTRÉE EN VIGUEUR ET DURÉE

4.1 ENTRÉE EN VIGUEUR

Le Contrat entre en vigueur à la date de son acceptation par le Licencié telle que définie en 3.1.

4.2 DURÉE

Le Contrat produira ses effets pendant toute la durée légale de protection des droits patrimoniaux portant sur le Logiciel.

Article 5 - ÉTENDUE DES DROITS CONCÉDÉS

Le Concédant concède au Licencié, qui accepte, les droits suivants sur le Logiciel pour toutes destinations et pour la durée du Contrat dans les conditions ci-après détaillées.

Par ailleurs, si le Concédant détient ou venait à détenir un ou plusieurs brevets d'invention protégeant tout ou partie des fonctionnalités du Logiciel ou de ses composants, il s'engage à ne pas opposer les éventuels droits conférés par ces brevets aux Licenciés successifs qui utiliseraient, exploiteraient ou modifieraient le Logiciel. En cas de cession de ces brevets, le Concédant s'engage à faire reprendre les obligations du présent alinéa aux cessionnaires.

5.1 DROIT D'UTILISATION

Le Licencié est autorisé à utiliser le Logiciel, sans restriction quant aux domaines d'application, étant ci-après précisé que cela comporte :

1. la reproduction permanente ou provisoire du Logiciel en tout ou partie par tout moyen et sous toute forme.
2. le chargement, l'affichage, l'exécution, ou le stockage du Logiciel sur tout support.
3. la possibilité d'en observer, d'en étudier, ou d'en tester le fonctionnement afin de déterminer les idées et principes qui sont à la base de n'importe quel élément de ce Logiciel; et ceci, lorsque le Licencié effectue toute opération de chargement, d'affichage, d'exécution, de transmission ou de stockage du Logiciel qu'il est en droit d'effectuer en vertu du Contrat.

5.2 DROIT D'APPORTER DES CONTRIBUTIONS

Le droit d'apporter des Contributions comporte le droit de traduire, d'adapter, d'arranger ou d'apporter toute autre modification au Logiciel et le droit de reproduire le logiciel en résultant. Le Licencié est autorisé à apporter toute Contribution au Logiciel sous réserve de mentionner, de façon explicite, son nom en tant qu'auteur de cette Contribution et la date de création de celle-ci.

5.3 DROIT DE DISTRIBUTION

Le droit de distribution comporte notamment le droit de diffuser, de transmettre et de communiquer le Logiciel au public sur tout support et par tout moyen ainsi que le droit de mettre sur le marché à titre onéreux ou gratuit, un ou des exemplaires du Logiciel par tout procédé. Le Licencié est autorisé à distribuer des copies du Logiciel, modifié ou non, à des tiers dans les conditions ci-après détaillées.

5.3.1 DISTRIBUTION DU LOGICIEL SANS MODIFICATION

Le Licencié est autorisé à distribuer des copies conformes du Logiciel, sous forme de Code Source ou de Code Objet, à condition que cette distribution respecte les dispositions du Contrat dans leur totalité et soit accompagnée :

1. d'un exemplaire du Contrat,
2. d'un avertissement relatif à la restriction de garantie et de responsabilité du Concédant telle que prévue aux articles 8 et 9, et que, dans le cas où seul le Code Objet du Logiciel est redistribué, le Licencié permette aux futurs Licenciés d'accéder facilement au Code Source complet du Logiciel en indiquant les modalités d'accès, étant entendu que le coût additionnel d'acquisition du Code Source ne devra pas excéder le simple coût de transfert des données.

5.3.2 DISTRIBUTION DU LOGICIEL MODIFIÉ

Lorsque le Licencié apporte une Contribution au Logiciel, les conditions de distribution du Logiciel Modifié en résultant sont alors soumises à l'intégralité des dispositions du Contrat. Le Licencié est autorisé à distribuer le Logiciel Modifié, sous forme de code source ou de code objet, à condition que cette distribution respecte les dispositions du Contrat dans leur totalité et soit accompagnée :

1. d'un exemplaire du Contrat,
2. d'un avertissement relatif à la restriction de garantie et de responsabilité du Concédant telle que prévue aux articles 8 et 9, et que, dans le cas où seul le code objet du Logiciel Modifié est redistribué, le Licencié permette aux futurs Licenciés d'accéder facilement au code source complet du Logiciel Modifié en indiquant les modalités d'accès, étant entendu que le coût additionnel d'acquisition du code source ne devra pas excéder le simple coût de transfert des données.

5.3.3 DISTRIBUTION DES MODULES EXTERNES

Lorsque le Licencié a développé un Module Externe les conditions du Contrat ne s'appliquent pas à ce Module Externe, qui peut être distribué sous un contrat de licence différent.

5.3.4 COMPATIBILITÉ AVEC LA LICENCE GNU GPL

Le Licencié peut inclure un code soumis aux dispositions d'une des versions de la licence GNU GPL dans le Logiciel modifié ou non et distribuer l'ensemble sous les conditions de la même version de la licence GNU GPL.

Le Licencié peut inclure le Logiciel modifié ou non dans un code soumis aux dispositions

d'une des versions de la licence GNU GPL et distribuer l'ensemble sous les conditions de la même version de la licence GNU GPL.

Article 6 - PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

6.1 SUR LE LOGICIEL INITIAL

Le Titulaire est détenteur des droits patrimoniaux sur le Logiciel Initial. Toute utilisation du Logiciel Initial est soumise au respect des conditions dans lesquelles le Titulaire a choisi de diffuser son œuvre et nul autre n'a la faculté de modifier les conditions de diffusion de ce Logiciel Initial. Le Titulaire s'engage à ce que le Logiciel Initial reste au moins régi par le Contrat et ce, pour la durée visée à l'article 4.2.

6.2 SUR LES CONTRIBUTIONS

Le Licencié qui a développé une Contribution est titulaire sur celle-ci des droits de propriété intellectuelle dans les conditions définies par la législation applicable.

6.3 SUR LES MODULES EXTERNES

Le Licencié qui a développé un Module Externe est titulaire sur celui-ci des droits de propriété intellectuelle dans les conditions définies par la législation applicable et reste libre du choix du contrat régissant sa diffusion.

6.4 DISPOSITIONS COMMUNES

Le Licencié s'engage expressément :

1. à ne pas supprimer ou modifier de quelque manière que ce soit les mentions de propriété intellectuelle apposées sur le Logiciel;
2. à reproduire à l'identique lesdites mentions de propriété intellectuelle sur les copies du Logiciel modifié ou non.

Le Licencié s'engage à ne pas porter atteinte, directement ou indirectement, aux droits de propriété intellectuelle du Titulaire et/ou des Contributeurs sur le Logiciel et à prendre, le cas échéant, à l'égard de son personnel toutes les mesures nécessaires pour assurer le respect des dits droits de propriété intellectuelle du Titulaire et/ou des Contributeurs.

Article 7 - SERVICES ASSOCIÉS

7.1 Le Contrat n'oblige en aucun cas le Concédant à la réalisation de prestations d'assistance technique ou de maintenance du Logiciel. Cependant le Concédant reste libre de proposer ce type de services. Les termes et conditions d'une telle assistance technique et/ou d'une telle maintenance seront alors déterminés dans un acte séparé. Ces actes de maintenance et/ou assistance technique n'engageront que la seule responsabilité du Concédant qui les propose.

7.2 De même, tout Concédant est libre de proposer, sous sa seule responsabilité, à ses licenciés une garantie, qui n'engagera que lui, lors de la redistribution du Logiciel et/ou du Logiciel Modifié et ce, dans les conditions qu'il souhaite. Cette garantie et les modalités financières de son application feront l'objet d'un acte séparé entre le Concédant et le Licencié.

Article 8 - RESPONSABILITÉ

8.1 Sous réserve des dispositions de l'article 8.2, le Licencié a la faculté, sous réserve de prouver la faute du Concédant concerné, de solliciter la réparation du préjudice direct qu'il subirait du fait du Logiciel et dont il apportera la preuve.

8.2 La responsabilité du Concédant est limitée aux engagements pris en application du

Contrat et ne saurait être engagée en raison notamment :

(i) des dommages dus à l'inexécution, totale ou partielle, de ses obligations par le Licencié, (ii) des dommages directs ou indirects découlant de l'utilisation ou des performances du Logiciel subis par le Licencié et (iii) plus généralement d'un quelconque dommage indirect. En particulier, les Parties conviennent expressément que tout préjudice financier ou commercial (par exemple perte de données, perte de bénéfices, perte d'exploitation, perte de clientèle ou de commandes, manque à gagner, trouble commercial quelconque) ou toute action dirigée contre le Licencié par un tiers, constitue un dommage indirect et n'ouvre pas droit à réparation par le Concédant.

Article 9 - GARANTIE

9.1 Le Licencié reconnaît que l'état actuel des connaissances scientifiques et techniques au moment de la mise en circulation du Logiciel ne permet pas d'en tester et d'en vérifier toutes les utilisations ni de détecter l'existence d'éventuels défauts. L'attention du Licencié a été attirée sur ce point sur les risques associés au chargement, à l'utilisation, la modification et/ou au développement et à la reproduction du Logiciel qui sont réservés à des utilisateurs avertis. Il relève de la responsabilité du Licencié de contrôler, par tous moyens, l'adéquation du produit à ses besoins, son bon fonctionnement et de s'assurer qu'il ne causera pas de dommages aux personnes et aux biens.

9.2 Le Concédant déclare de bonne foi être en droit de concéder l'ensemble des droits attachés au Logiciel (comprenant notamment les droits visés à l'article 5).

9.3 Le Licencié reconnaît que le Logiciel est fourni "en l'état" par le Concédant sans autre garantie, expresse ou tacite, que celle prévue à l'article 9.2 et notamment sans aucune garantie sur sa valeur commerciale, son caractère sécurisé, innovant ou pertinent. En particulier, le Concédant ne garantit pas que le Logiciel est exempt d'erreur, qu'il fonctionnera sans interruption, qu'il sera compatible avec l'équipement du Licencié et sa configuration logicielle ni qu'il remplira les besoins du Licencié.

9.4 Le Concédant ne garantit pas, de manière expresse ou tacite, que le Logiciel ne porte pas atteinte à un quelconque droit de propriété intellectuelle d'un tiers portant sur un brevet, un logiciel ou sur tout autre droit de propriété. Ainsi, le Concédant exclut toute garantie au profit du Licencié contre les actions en contrefaçon qui pourraient être diligentées au titre de l'utilisation, de la modification, et de la redistribution du Logiciel. Néanmoins, si de telles actions sont exercées contre le Licencié, le Concédant lui apportera son aide technique et juridique pour sa défense. Cette aide technique et juridique est déterminée au cas par cas entre le Concédant concerné et le Licencié dans le cadre d'un protocole d'accord. Le Concédant dégage toute responsabilité quant à l'utilisation de la dénomination du Logiciel par le Licencié. Aucune garantie n'est apportée quant à l'existence de droits antérieurs sur le nom du Logiciel et sur l'existence d'une marque.

Article 10 - RÉSILIATION

10.1 En cas de manquement par le Licencié aux obligations mises à sa charge par le Contrat, le Concédant pourra résilier de plein droit le Contrat trente (30) jours après notification adressée au Licencié et restée sans effet.

10.2 Le Licencié dont le Contrat est résilié n'est plus autorisé à utiliser, modifier ou distribuer le Logiciel. Cependant, toutes les licences qu'il aura concédées antérieurement à la résiliation du Contrat resteront valides sous réserve qu'elles aient été effectuées en conformité avec le Contrat.

Article 11 - DISPOSITIONS DIVERSES

11.1 CAUSE EXTÉRIEURE

Aucune des Parties ne sera responsable d'un retard ou d'une défaillance d'exécution du Contrat qui serait dû à un cas de force majeure, un cas fortuit ou une cause extérieure, telle que, notamment, le mauvais fonctionnement ou les interruptions du réseau électrique ou de télécommunication, la paralysie du réseau liée à une attaque informatique, l'intervention des autorités gouvernementales, les catastrophes naturelles, les dégâts des eaux, les tremblements de terre, le feu, les explosions, les grèves et les conflits sociaux, l'état de guerre...

11.2 Le fait, par l'une ou l'autre des Parties, d'omettre en une ou plusieurs occasions de se prévaloir d'une ou plusieurs dispositions du Contrat, ne pourra en aucun cas impliquer renonciation par la Partie intéressée à s'en prévaloir ultérieurement.

11.3 Le Contrat annule et remplace toute convention antérieure, écrite ou orale, entre les Parties sur le même objet et constitue l'accord entier entre les Parties sur cet objet. Aucune addition ou modification aux termes du Contrat n'aura d'effet à l'égard des Parties à moins d'être faite par écrit et signée par leurs représentants dûment habilités.

11.4 Dans l'hypothèse où une ou plusieurs des dispositions du Contrat s'avèrerait contraire à une loi ou à un texte applicable, existants ou futurs, cette loi ou ce texte prévaudrait, et les Parties feraient les amendements nécessaires pour se conformer à cette loi ou à ce texte. Toutes les autres dispositions resteront en vigueur. De même, la nullité, pour quelque raison que ce soit, d'une des dispositions du Contrat ne saurait entraîner la nullité de l'ensemble du Contrat.

11.5 LANGUE

Le Contrat est rédigé en langue française et en langue anglaise, ces deux versions faisant également foi.

Article 12 - NOUVELLES VERSIONS DU CONTRAT

12.1 Toute personne est autorisée à copier et distribuer des copies de ce Contrat.

12.2 Afin d'en préserver la cohérence, le texte du Contrat est protégé et ne peut être modifié que par les auteurs de la licence, lesquels se réservent le droit de publier périodiquement des mises à jour ou de nouvelles versions du Contrat, qui posséderont chacune un numéro distinct. Ces versions ultérieures seront susceptibles de prendre en compte de nouvelles problématiques rencontrées par les logiciels libres.

12.3 Tout Logiciel diffusé sous une version donnée du Contrat ne pourra faire l'objet d'une diffusion ultérieure que sous la même version du Contrat ou une version postérieure, sous réserve des dispositions de l'article 5.3.4.

Article 13 - LOI APPLICABLE ET COMPÉTENCE TERRITORIALE

13.1 Le Contrat est régi par la loi française. Les Parties conviennent de tenter de régler à l'amiable les différends ou litiges qui viendraient à se produire par suite ou à l'occasion du Contrat.

13.2 A défaut d'accord amiable dans un délai de deux (2) mois à compter de leur survenance et sauf situation relevant d'une procédure d'urgence, les différends ou litiges seront portés par la Partie la plus diligente devant les Tribunaux compétents de Paris.

Version 2.0 du 2006-09-05

Importé par :

PEARL.GmbH | PEARL-Straße 1–3 | D-79426 Buggingen

Service commercial PEARL France : 0033 (0) 3 88 58 02 02

© REV7 – 30.01.2020 – GW/FE/BS//RM